



**BodyGuard™ 323 Sistema de  
Infusión Ambulatorio para  
Terapias Múltiples**

Guía del Paciente



## Cómo usar esta guía

---

Este folleto contiene información sobre cómo utilizar la bomba de infusión BodyGuard 323. Es un suplemento a las instrucciones dadas por el profesional médico.

No toda la información que contiene este folleto aplica a su tratamiento o a la bomba que está utilizando. El profesional médico le explicará la información que usted necesita saber para su terapia específica y el funcionamiento de la bomba.

El profesional médico puede darle por escrito instrucciones adicionales sobre su tratamiento, incluyendo el nombre de la persona a quien debe contactar en caso de que tenga preguntas o algún problema con la bomba.

## Contenido

---

1

<b>Sección</b>	<b>Página</b>
Advertencias y precauciones	2
La bomba BodyGuard 323	4
Descripción de la bomba	4
Saquillo para la bomba	5
Tablero de control	5
Pantalla LCD	6
Encender y apagar la bomba	7
Recargar la batería	8
Cambiar las pilas desechables de 9V	11
Administración de una dosis de bolo	13
Cambiar la bolsa/set de infusión	13
Limpieza y cuidado de la bomba	19
Alarmas y soluciones	21
A quién llamar si necesita ayuda	Cubierta de atrás

## Advertencias y precauciones

Siga cuidadosamente las siguientes advertencias, precauciones e instrucciones. Ignorarlas puede resultar en daños a la bomba o en la muerte o lesiones serias al paciente.



### Advertencias

- No deje caer la bomba, no la golpee contra objetos duros y no coloque cosas pesadas encima de ella. En cualquiera de estos casos, asegúrese de que la bomba no haya sufrido daños. Si está dañada o no funciona correctamente, apáguela y contacte inmediatamente al profesional médico.
- No trate de abrir la bomba, de desarmarla o de arreglarla usted mismo. El voltaje presente en los componentes internos puede causar choque eléctrico severo resultante en lesiones serias o la muerte. Si se presenta algún problema o la bomba no funciona correctamente, apáguela y contacte inmediatamente al profesional médico.
- Antes de comenzar la infusión del medicamento, verifique que el tubo no esté pinchado ni torcido, que la pinza no esté cerrada o exista alguna otra oclusión y que no haya burbujas de aire. Corrija cualquier obstrucción y saque el aire según las instrucciones del profesional médico.
- Antes de remover la bolsa del medicamento y el set de infusión, cierre el tubo con la pinza para prevenir la infusión incontrolada del medicamento.
- Antes de conectar el tubo de la bomba al catéter intravenoso, asegúrese de que no haya burbujas de aire en el tubo. Saque el aire según las instrucciones del profesional médico. Las burbujas en el tubo pueden causar una embolia de aire.
- No prepare (prime) el set de infusión con el tubo conectado al catéter intravenoso. Esto puede causar una sobredosis de medicación o una embolia de aire.
- Opere y guarde la bomba solamente a temperaturas entre los 59° y los 113° grados F y un nivel de humedad no mayor del 85%.
- No utilice la bomba en presencia de anestésicos inflamables o gases explosivos. Existe la posibilidad de explosión de la bomba si se usa en presencia de esos elementos.



## Precauciones

3

- No utilice la bomba si piensa que está dañada o no está funcionando correctamente. Apáguela y llame inmediatamente al profesional médico. Si se enciende una alarma siga las instrucciones en este folleto o las instrucciones que le dio el profesional médico.
- No deje la batería recargable descargada por más de unas pocas horas porque puede dañarse. Recargue una batería baja o vacía tan pronto como sea posible conectando la bomba al cargador portátil enchufado en un tomacorriente o en otra fuente de corriente eléctrica AC.
- No guarde la bomba con la batería recargable descargada porque la batería puede dañarse. Recargue una batería baja o vacía tan pronto como sea posible conectando la bomba al cargador portátil enchufado en un tomacorriente o en otra fuente de corriente eléctrica AC.
- No utilice la bomba cerca de fuentes de frecuencia radial de alta corriente como teléfonos celulares. La proximidad de estas fuentes puede generar señales de alarma falsas en la bomba.
- No permita la entrada de agua u otros líquidos dentro de la bomba porque pueden dañarla. Si la bomba se moja, apáguela y contacte al profesional médico inmediatamente.
- No limpie la bomba con acetona, solventes plásticos o limpiadores abrasivos porque pueden dañar los componentes de la bomba.
- Utilice la bomba solamente de la manera indicada por el profesional médico. El no usarla de acuerdo a las instrucciones del profesional médico puede interferir con su tratamiento.
- Los pacientes que usan la bomba por sí mismos, o los individuos responsables de ayudar al paciente a usarla, deben ser entrenados en el uso correcto de la bomba. Los pacientes no deben usar la bomba sin ayuda hasta que hayan sido adecuadamente entrenados.
- Esta bomba se la han recetado únicamente a usted como parte de su tratamiento. No permita que otros la usen.
- La ley federal de los Estados Unidos permite que este dispositivo sea vendido solamente por el médico o bajo la orden de un médico.

## Su bomba BodyGuard 323



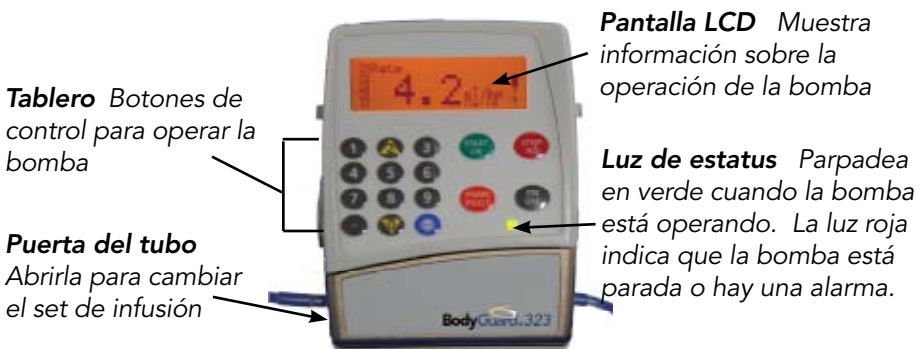
Le han recetado la bomba de infusión ambulatoria BodyGuard 323 como parte de su tratamiento. "Infusión" significa que la bomba administra (o hace fluir) el medicamento desde la bolsa del medicamento, a través del tubo plástico y el catéter intravenoso, a su corriente sanguínea.

El profesional médico puede programar la bomba BodyGuard 323 para que funcione en una variedad de modalidades automáticas que controlan la forma de administración del medicamento. Una vez encendida, la bomba puede suministrar el medicamento de manera continua o intermitente dependiendo del tratamiento que usted requiera. El profesional médico le explicará su tratamiento y cómo debe funcionar la bomba.

Si su bomba está programada para suministrar analgésicos controlados por el paciente (PCA), es posible que le permitan administrarse a usted mismo dosis adicionales de bolo del medicamento cuando lo necesite para aliviar el dolor. El profesional médico le explicará cómo hacerlo.

4

### Descripción de la bomba



## Saquillo para la bomba



Este saquillo le permite movilizarse fácilmente con la bomba y protege la bomba y la bolsa del medicamento durante sus actividades diarias.

## Tablero de control

5

Nota: El profesional médico le explicará qué botones puede usar.



Oprima y sostenga para encender o apagar la bomba. Antes de apagar la bomba pare la infusión.



Para la infusión y apaga la alarma.



Inicia la infusión.



Prepara (primes) el set de infusión. Inicia una dosis de bolo.

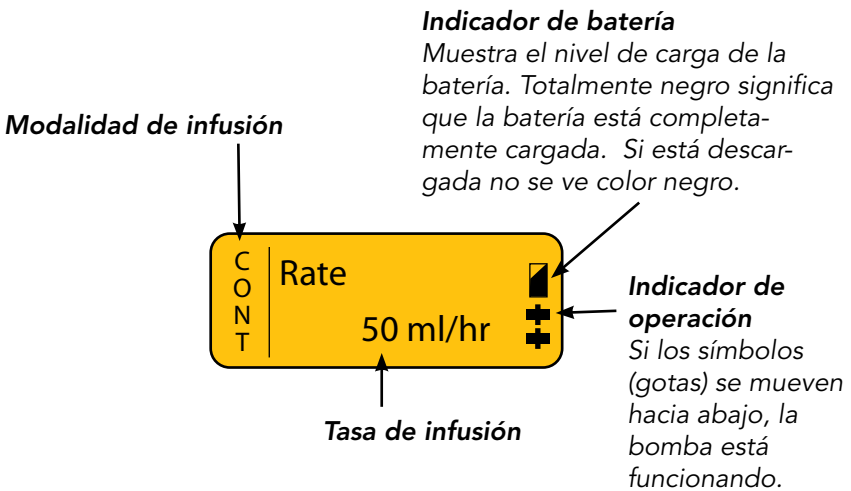


Oprima durante la infusión para ver el nivel de carga de la batería y chequear el estatus de operación de la bomba.



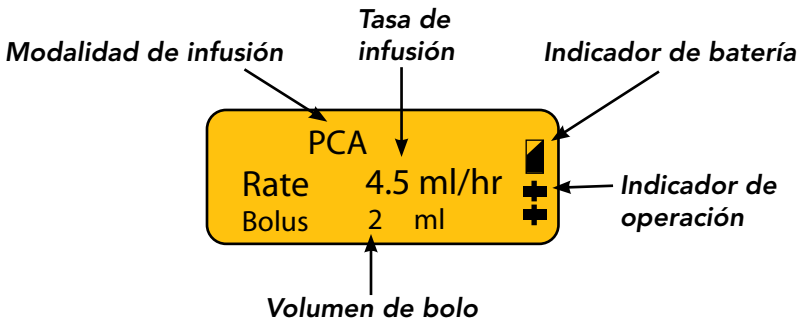
Oprima los botones direccionales para navegar entre las opciones del menú que aparece en la pantalla LCD.

## Pantalla LCD



6


## Pantalla LCD (modalidad PCA solamente)



Nota: La información que aparece en la pantalla de la bomba varía de acuerdo a su tratamiento. El profesional médico le explicará la información que usted debe ver en la pantalla de su bomba.

## Encender y apagar la bomba

### Para encender la bomba:

1. Enciéndala oprimiendo el botón. 
2. La bomba realiza una prueba automática y muestra esa información en la pantalla mientras se prende. La información es diferente de la que aparece en la siguiente ilustración.

CME BodyGuard 323  
Version XXXXX  
S.N. XXXXX

3. Una vez terminada la prueba automática siga las instrucciones que aparecen ahora en la pantalla o las que le dio el profesional médico.

Instrucciones dadas por el profesional médico:

7

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



### Advertencias

Antes de comenzar la infusión del medicamento, verifique que el tubo no esté pinchado ni torcido, que la pinza no esté cerrada o exista alguna otra oclusión, y que no haya burbujas de aire. Corrija cualquier obstrucción y saque el aire según las instrucciones del profesional médico. Un tubo bloqueado puede hacer que el medicamento no fluya o lo haga en cantidad insuficiente lo cual puede resultar en lesiones serias o la muerte. La presencia de aire en el tubo puede causar una embolia de aire que puede resultar en lesiones serias o la muerte.



## Para apagar la bomba

1. Primero pare la infusión oprimiendo el botón.



2. Apague la bomba oprimiendo y sosteniendo el botón hasta que la barra en la pantalla se oscurezca completamente.



Nota: Después de oprimir el botón , tiene 2 minutos para apagar la bomba. Si pasan 2 minutos y no la ha apagado, se encenderá una alarma para recordarle que debe ejecutar alguna acción.

## Recargar la batería



### Cuándo recargarla

El profesional médico le explicará si su bomba utiliza una batería recargable. Siga las instrucciones del profesional médico para chequear el nivel de carga de la batería y para recargarla.


La batería no tiene que estar vacía para recargarla. La batería se recarga mientras la bomba está funcionando, y aún cuando no está funcionando siempre y cuando la bomba esté conectada al cargador portátil y éste se encuentre enchufado en un tomacorriente o en otra fuente de energía eléctrica AC. Esto significa que se puede recargar la bomba mientras usted está sentado o descansando.

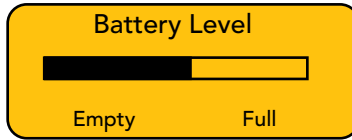


### Precauciones

No deje la batería recargable descargada por más de unas pocas horas porque puede dañarse. Recargue una batería baja o vacía tan pronto como sea posible conectando la bomba al cargador portátil enchufado en un tomacorriente o en otra fuente de energía eléctrica AC.

## Para chequear el nivel de la batería

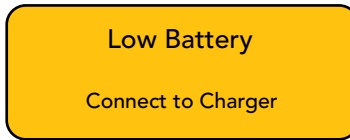
Mientras la bomba está funcionando presione el botón  2 veces. La pantalla de Nivel de Batería muestra una barra negra que indica el nivel de carga de la batería. Si la barra negra muestra menos de un tercio de carga, siga las siguientes instrucciones para recargar la batería.



## Si se enciende la alarma de Batería Baja

La alarma de Batería Baja de la bomba se enciende cuando quedan unos 30 minutos antes de que la batería se descargue completamente. La alarma auditiva suena cada minuto y la luz de estatus parpadea alternadamente entre rojo y verde. La pantalla de la bomba alterna entre la ventanilla de Batería Baja y la de Tasa. Si esta alarma se enciende, siga las siguientes instrucciones para recargar la batería.

9



## Para recargar la batería

**Importante:** Por ningún motivo remueva la batería. Si se le presentan problemas con ella, contacte al profesional médico.

1. Enchufe el cargador portátil en un tomacorriente o en otra fuente de corriente eléctrica AC.



2. Conecte el cable del cargador al puerto de corriente DC de la bomba. Para conectarlo, alinee la pinza en el enchufe del cable con la ranura localizada en la parte interna derecha superior del puerto de DC e inserte el enchufe completamente.

**Puerto de DC**



3. Espere dos minutos. Empiece nuevamente la infusión oprimiendo el botón **START OK**. La batería se recargará mientras la bomba está en funcionamiento.
4. Mientras está cargando, la luz del cargador se mantiene en rojo hasta que la batería esté totalmente cargada y entonces cambia a verde.



5. Cuando haya terminado de cargar, desconecte de la bomba el cable del cargador. Para desconectar, presione y sostenga el botón negro en el enchufe del cable mientras hala hacia afuera en línea recta.



Instrucciones adicionales: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

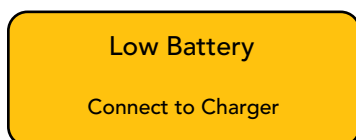
\_\_\_\_\_

## Cambiar las pilas desechables de 9V

Si su bomba usa pilas alcalinas desechables de 9V, siga las instrucciones dadas a continuación para remover y cambiar las pilas bajas antes de que se descarguen completamente.

### Cuando se enciende la alarma de Batería Baja

La alarma de Batería Baja de la bomba se enciende cuando quedan unos 30 minutos antes de que las pilas se descarguen completamente. La alarma auditiva suena cada minuto y la luz de estatus parpadea alternadamente entre verde y rojo. La pantalla de la bomba alterna entre la ventanilla de Batería Baja y la de Tasa.




Si se enciende la alarma de Batería Baja, siga los siguientes 7 pasos para cambiar las pilas:

11


### Para cambiar las pilas

1. Primero pare la infusión oprimiendo el botón .



2. Apague la bomba oprimiendo y sosteniendo el botón  hasta que la barra en la pantalla se oscurezca completamente.



Nota: Después de oprimir el botón  tiene 2 minutos para apagar la bomba. Si pasan dos minutos y no la ha apagado, se encenderá una alarma para recordarle que debe ejecutar alguna acción.

- Localice el compartimiento de pilas en la parte trasera de la bomba. Hale la lengüeta de apertura del compartimiento de pilas hacia arriba. Levante el lado derecho del compartimiento de pilas para removerlo de la bomba.




- Saque las pilas del compartimiento. Reemplácelas con 2 pilas alcalinas nuevas de 9V. Insértelas de forma que los polos + y - de las pilas encajen en los espacios + y - del compartimiento de pilas.



- Inserte el compartimiento de pilas en la bomba. Inserte primero el lado izquierdo del compartimiento y luego empuje el lado derecho hacia abajo hasta que oiga un clic. Presione la lengüeta de apertura para asegurarse de que quede ajustada en su sitio.



- Encienda la bomba oprimiendo el botón  .

- Empiece nuevamente la infusión presionando el botón  y siga las instrucciones en la pantalla.

## Administración de una dosis de bolo

Si usted está recibiendo analgésico controlado por el paciente (PCA) para aliviar el dolor, su profesional médico le explicará cómo y cuándo puede administrarse a usted mismo una dosis de bolo de medicamento adicional para aliviar el dolor. Use uno de los dos siguientes métodos para administrarse a usted mismo una dosis de bolo según las instrucciones del profesional médico.

1. Oprima el botón  en el tablero de la bomba.

○

2. Inserte el enchufe del cable de dosis de bolo en el puerto rotulado BOLUS en el costado de la bomba. Después presione el botón en el extremo del cable para activar la dosis de bolo.



13

Para parar la dosis de bolo presione el botón .

Cuándo administrarse a usted mismo una dosis de bolo: \_\_\_\_\_

Instrucciones adicionales: \_\_\_\_\_

## Cambiar la bolsa/set de infusión

Si es apropiado para su tratamiento, el profesional médico le explicará cuándo y cómo remover una bolsa de medicamento vacía junto con el set de infusión y reemplazarlo con una bolsa de medicamento llena y su set de infusión.

Cambie una bolsa de medicamento vacía/set de infusión de acuerdo a las siguientes instrucciones: \_\_\_\_\_

**Importante:** Tenga cuidado al manipular la nueva bolsa de medicamento/set de infusión para prevenir la contaminación del set y del medicamento:

- Antes de tocarlos lávese muy bien las manos con jabón y agua templada directamente del grifo por unos 20 segundos.

- No toque los extremos abiertos del tubo con los dedos. Tampoco permita que los extremos abiertos hagan contacto con su cuerpo o cualquier otro objeto.
  - Use guantes protectores si así se lo indicó el profesional médico.
  - Otras instrucciones: \_\_\_\_\_
- 

### Para remover una bolsa/set de infusión usados

1. Pare la infusión oprimiendo el botón  .



### Advertencias

Antes de remover la bolsa del medicamento/set de infusión, cierre el tubo con la pinza para prevenir la infusión incontrolada de medicamento lo cual puede resultar en la muerte o en lesiones serias.

2. Cierre la pinza del set de infusión usado. Para cerrar la pinza hale el tubo hacia la parte estrecha de la pinza.



3. Cierre la pinza de su catéter intravenoso como se lo indicó el profesional médico.
4. Abra la puerta de la bomba halando hacia abajo el pasador de la puerta localizado en el costado derecho de la bomba.



5. Remueva de la bomba el set de infusión usado tirando suavemente con los dedos.
6. Desconecte de la línea de infusión el tubo usado.



7. Deseche la bolsa/set de infusión usados como le indicó el profesional médico: \_\_\_\_\_
- 
-

## Para instalar una nueva bolsa/set de infusión

1. Cierre la pinza de la bolsa nueva de medicamento/set de infusión.  
Para cerrar la pinza, hale el tubo hacia la parte estrecha de la pinza.



2. Posicione la nueva bolsa/set de infusión de forma que la bolsa del medicamento quede a la izquierda de la bomba.



3. Localice la sección de bombeo de la nueva bolsa/set de infusión. Es más blanda que el resto del tubo. Tiene más o menos 4 pulgadas y media de largo a partir de la guía negra del set. La guía del set (set key) encaja en una ranura que tiene la misma forma y se encuentra en el receptáculo del tubo en la bomba.

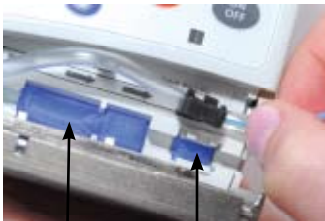
15

**Sección de bombeo**



**Guía del set  
(Set Key)**

4. Encaje la guía del set en la ranura y empuje la guía hasta que esté completamente adentro.



**Receptáculo para el tubo**   **Ranura para la guía del set**





5. Inserte el resto de la sección de bombeo en el receptáculo para el tubo.

**Importante:** Mientras inserta la sección de bombeo en el receptáculo manténgala recta pero no la estire.



6. Cierre la puerta de la bomba hasta que oiga el clic que indica que quedó bien ajustada.
7. Ya está listo para preparar el nuevo set de infusión. No conecte el nuevo set de infusión al catéter intravenoso o empiece la infusión todavía. Espere hasta que haya terminado la preparación del nuevo set de infusión.

**! Advertencias**

No prepare el set de infusión con el tubo conectado al catéter intravenoso. Esto puede causar una sobredosis de medicación o una embolia de aire que pueden resultar en la muerte o en lesiones serias.

### Preparación (prime) del nuevo set de infusión

Prepare el nuevo set de infusión como se lo indicó el profesional médico:

---

---

---


---

O siga los siguientes 12 pasos:


Nota: Si está recibiendo infusión tipo PCA, el procedimiento de preparación será diferente al que se describe a continuación. Prepare el nuevo set de infusión según las instrucciones del profesional médico.

1. Asegúrese de que usted NO está conectado al set de infusión. El set de infusión no debe conectarse al catéter intravenoso hasta que no haya terminado la preparación del set de infusión.

2. Pare la infusión oprimiendo el botón .

3. Presione el botón . La pantalla muestra la ventanilla de preparación (PRIME).





4. Presione el botón .

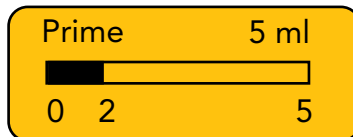
5. Utilice los botones del tablero para ingresar el volumen del líquido de preparación. Por lo general es 5 ml, o la cantidad especificada por el profesional médico: \_\_\_\_\_ ml.

17



6. Oprima el botón  para comenzar la preparación del set de infusión.

La pantalla de la bomba muestra el progreso del proceso de preparación. La bomba se para automáticamente cuando la preparación está completa. Usted puede interrumpir el proceso de preparación en cualquier momento oprimiendo el botón .



7. Repita los pasos 3-6 para añadir más líquido de preparación.



## Advertencias


Antes de conectar el tubo de la bomba al catéter intravenoso, asegúrese de que no haya burbujas de aire en el tubo. Saque el aire según las instrucciones del profesional médico. Las burbujas en el tubo pueden causar una embolia de aire que podría resultar en la muerte o lesiones serias.

8. Cuando termine la preparación del nuevo set de infusión, asegúrese de que no haya burbujas de aire en ninguna parte del tubo. Siga las instrucciones del profesional médico para sacar el aire del tubo.
9. Conecte el nuevo set de infusión al catéter intravenoso. Dele vuelta a la rosca hasta que quede bien ajustada pero no demasiado.



10. Abra las pinzas del nuevo set de infusión y del catéter intravenoso.



11. Antes de comenzar la infusión chequee la nueva bolsa de medicamento y el set de infusión para asegurarse de que:
  - Están conectados correctamente y el tubo no está torcido, pinchado ni cerrado
  - No hay aire en el tubo
12. Presione el botón  para reiniciar la infusión del medicamento.

Instrucciones adicionales: \_\_\_\_\_

---

---

---

## Limpieza y cuidado de la bomba

La bomba requerirá poco mantenimiento rutinario si la usa en su saquillo protector. Inspeccione la bomba de vez en cuando. Si necesita limpieza o si se presenta algún problema o alarma, por favor preste atención a las siguientes advertencias, precauciones e instrucciones.

- Siempre apague la bomba y desenchufe el cargador del tomacorriente u otra fuente de energía AC antes de limpiarla.
- De vez en cuando limpie la bomba por fuera con un paño humedecido en agua templada y un detergente suave o desinfectante. No utilice solventes cáusticos como diluyentes de pintura o removedores de laca para limpiar la bomba o el cargador portátil.
- No trate de limpiar la bomba por dentro. No sumerja la bomba ni el cargador en agua. Si entran en la bomba mugre o agua, apáguela y contacte inmediatamente al profesional médico.
- 19 • La bomba no es impermeable; por lo tanto, asegúrese de mantenerla seca. Mientras se ducha, coloque la bomba fuera de la ducha o dentro de una bolsa impermeable. El saquillo de la bomba tampoco es impermeable.
- Si se enciende una alarma, siga las instrucciones en este folleto o las instrucciones que le dio el profesional médico para corregir el problema.
- Si no puede corregir el problema indicado por la alarma, contacte al profesional médico.
- Si parece que la bomba está dañada o no está funcionando correctamente, apáguela y contacte inmediatamente al profesional médico.









### Advertencias









No trate de abrir la bomba, de desarmarla o de arreglarla usted mismo. El voltaje presente en los componentes internos puede causar un choque eléctrico severo resultante en la muerte o lesiones serias. Si se presenta algún problema o la bomba no funciona correctamente, apáguela y contacte inmediatamente al profesional médico.



## Precauciones

- No utilice la bomba si piensa que está dañada o no está funcionando correctamente. Apáguela y contacte inmediatamente al profesional médico. Si se enciende una alarma, siga las instrucciones en este folleto o las instrucciones que le dio el profesional médico.
- No permita la entrada de agua u otros líquidos dentro de la bomba porque pueden dañarla. Si la bomba se moja, apáguela y contacte inmediatamente al profesional médico.
- No limpie la bomba con acetona, otros solventes plásticos o limpiadores abrasivos porque pueden dañar los componentes de la bomba.

Mensaje	Qué significa	Solución
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #FFD700; text-align: center;"> <p><b>Air/Up Occlusion</b></p> <p>Press STOP to Mute</p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oclusión (bloqueo) del tubo entre la bolsa de medicamento y la bomba.</li> <li>• Burbuja grande de aire en el tubo.</li> <li>• La bolsa de medicamento está vacía.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione  para silenciar la alarma.</li> <li>2. Busque la causa del bloqueo (una pinza cerrada, un tubo pinchado, etc.) y corríjala según las instrucciones del profesional médico.</li> <li>3. Oprima  para reiniciar la infusión.</li> <li>4. Si la alarma aparece nuevamente, oprima  y chequee si hay una cantidad grande de aire en el tubo o si la bolsa está vacía. Corrija el problema según las instrucciones del profesional médico.</li> <li>5. Si no puede corregir el problema llame al profesional médico.</li> </ol>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #FFD700; text-align: center;"> <p><b>Down Occlusion</b></p> <p>Check Line Press STOP to Mute</p> </div>	<p>Oclusión (bloqueo) del tubo entre usted y la bomba.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione  para silenciar la alarma.</li> <li>2. Busque la causa del bloqueo (una pinza cerrada, un tubo pinchado, etc.) y corríjala según las instrucciones del profesional médico.</li> <li>3. Oprima  para reiniciar la infusión.</li> <li>4. Si no puede corregir el bloqueo llame al profesional médico.</li> </ol>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #FFD700; text-align: center;"> <p><b>Low Battery</b></p> <p>Connect to Charger</p> </div>	<p>La batería está baja. La bomba se quedará sin energía y dejará de funcionar en aproximadamente 30 minutos.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si está usando una batería recargable, conecte la bomba al cargador y enchufe éste en un tomacorriente de AC. Espere 2 minutos antes de reiniciar la infusión.</li> <li>2. Si está usando pilas alcalinas desechables de 9V, reemplace las pilas con otras nuevas.</li> <li>3. Oprima  para reiniciar la infusión.</li> </ol>

Mensaje	Qué significa	Solución
<div data-bbox="114 207 362 302" style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; background-color: #FFD700; padding: 10px; text-align: center;"> <p><b>End Battery</b> Connect to Charger</p> </div>	<p>La batería está vacía (pérdida completa de energía). La bomba dejó de funcionar.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Si está usando una batería recargable, conecte la bomba al cargador y enchufe éste en un tomacorriente de AC. Espere 2 minutos antes de reiniciar la infusión.</li> <li>2. Si está usando pilas alcalinas desechables de 9V, reemplace las pilas con otras nuevas.</li> <li>3. Oprima  para reiniciar la infusión.</li> </ol>
<div data-bbox="121 594 356 688" style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; background-color: #FFD700; padding: 10px; text-align: center;"> <p><b>Pump Unattended</b> Press Start Key</p> </div>	<p>Durante la programación de la bomba han pasado 2 minutos sin oprimir algún botón en el tablero de control.</p>	<p>Presione  para continuar.</p>
<div data-bbox="114 779 362 873" style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; background-color: #FFD700; padding: 10px; text-align: center;"> <p><b>Door Open</b> Close Door</p> </div>	<p>La puerta de la bomba está abierta.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cierre la puerta de la bomba.</li> <li>2. Presione  para reiniciar la infusión.</li> </ol>
<div data-bbox="114 906 362 1000" style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; background-color: #FFD700; padding: 10px; text-align: center;"> <p><b>End Program</b></p> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El programa de infusión está completo.</li> <li>• Si usted no apaga la bomba, empezará el KVO (solamente si así lo programó el profesional médico). La bomba repetirá la alarma hasta que pare el KVO.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima  para silenciar la alarma.</li> <li>2. Siga las instrucciones del profesional médico o llámelo.</li> <li>3. Si no hay necesidad de empezar un nuevo programa de infusión, oprima  para apagar la bomba.</li> </ol>
<div data-bbox="114 1266 362 1360" style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; background-color: #FFD700; padding: 10px; text-align: center;"> <p><b>Error XX (Number)</b> Send for Service</p> </div>	<p>Falla mecánica de la bomba.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presione  para ver los dos dígitos del código del error.</li> <li>2. Escriba el número.</li> <li>3. Oprima  para silenciar la alarma.</li> <li>4. Oprima  para apagar la bomba.</li> <li>5. Llame al profesional médico.</li> </ol>

Su medicamento: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Cuándo iniciar la bomba: \_\_\_\_\_

Cuándo parar la bomba: \_\_\_\_\_

Instrucciones adicionales: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

A quién llamar si necesita ayuda:

Profesional médico/nombre del médico: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono diurno: \_\_\_\_\_

Teléfono después de horas de oficina: \_\_\_\_\_

Preguntas para hacer: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



*Drug Delivery Designed for the  
Way You Deliver Care.™*

CME America, LLC  
14998 W. 6th Ave., Suite 830  
Golden, CO 80401 USA



© 2008 by CME America, LLC. All rights reserved. The following are trademarks of CME America, LLC: BodyGuard, BodyComm, TSyringePump, the CME America logotype with "swirl" logomark and the tag line "Drug Delivery Designed for the Way You Deliver Care." **SM-0014 10/2008**